

# МОЛОДІЖНА ЛЕКСИКА СУЧАСНОЇ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ ІНТЕНСИВНОГО ВЖИВАННЯ: ОСОБЛИВОСТІ УТВОРЕННЯ ТА ФУНКЦІОНУВАННЯ

*Васильєва А.*

*(Сумський державний університет)*

*Науковий керівник – ст. викладач Єрмоленко С. В.*

Розглядаючи молодіжний сленг, ми маємо можливість простежити всі явища, характерні, як самому молодіжному комунікативному середовищу, так і усному комунікативному середовищу загалом, виявити джерела поповнення реєстру і функціональне навантаження окремих стилістичних кластерів. Безсумнівно важливим є розуміння причин вживання сленгу як основної мови неформального спілкування. Та розмежування поняття «сленг» та «жаргон» в цілому, так як вони дуже схожі між собою. Сленг це лексика широкого вживання для неформального спілкування, яка кожен раз оновлюється здебільшого завдяки молодого покоління, яке першим сприймає технічні і соціальні нововведення і подає розмовні найменування. А жаргон в свою чергу виникає серед груп носіїв мови, об'єднаних спільністю професійних інтересів (медиків, викладачів), однаковими захопленнями, тривалим перебуванням у певному середовищі (військова служба, навчання).

Завдяки активному вживанню на телебаченні та радіо, в пресі та інтернеті певні елементи словникового запасу молоді поширюються серед широкого загалу носіїв німецької мови, перетворюючись на невід'ємну частину їх повсякденного спілкування. Використання молодіжного сленгу визначається прагненням виокремитися з-поміж інших вікових і соціальних груп, компенсування мовної невпевненості, та здебільшого вираження своїх емоцій в спілкуванні. Серед яких є саме нецензурна лексика. Ця лексика може служити для емоційної разрядки. Що стосується лайливої лексики німецької мови, тут можна назвати два найяскравіших діалекта: берлінський і кельнський.

Процес оновлення словникового складу німецької мови, як і будь-якого іншого, – це неперервний процес. Словниковий запас сучасної німецької мови значно збагатився новими лексичними одиницями (ЛО) у різноманітних сферах: наука, техніка, освіта, інформаційні технології (комп'ютер та Інтернет), телекомунікації та ЗМІ. Поповнення лексики здійснюється запозиченням, словотворенням та зміною значень слова. Основними джерелами поповнення німецького молодіжного сленгу є американські запозичення, які виступають деякою мірою чинником зовнішнього розвитку лексичного фонду, що впливає на його оновлення. Англо-американізми, розвиваючи лексичний фонд німецької мови,

переплітаються із внутрішніми особливостями словникового складу і піддаються морфологічній асиміляції у мові, тобто іноземне слово підлаштовується під правила німецького правопису.

Васильєва, А. Молодіжна лексика сучасної німецької мови інтенсивного вживання: особливості утворення та функціонування [Текст] / А. Васильєва ; наук. кер. С.В. Єрмоленко // Перекладацькі інновації : матеріали V Всеукраїнської студентської науково-практичної конференції, м. Суми, 12-13 березня 2015 р. / Редкол.: С.О. Швачко, І.К. Кобякова, О.О. Жулавська та ін. - Суми : СумДУ, 2015. - С. 112-113.